



Regyn® gélules vaginales

Regyn® vise à améliorer l'acidité (pH) et la flore vaginale naturelle en empêchant ou en atténuant une perturbation de son équilibre. Les causes d'un tel déséquilibre sont très diverses: utilisation récente et/ou répétée d'antibiotiques ou d'antimycosiques, utilisation de tampons, règles abondantes, conditions d'hygiène, etc. ... Une flore vaginale équilibrée est d'une importance capitale pour prévenir l'apparition d'infections vaginales et urinaires, et de leurs récurrences. Outre un risque accru d'infections, une flore vaginale perturbée peut également être la cause de désagréments tels que odeurs désagréables, écoulements vaginaux, sensations de brûlure, gênes périnéales, irritations...

Regyn® contient 3 milliards de Lactobacilles probiotiques de l'espèce *crispatus*. Cette bactérie est typique de la flore vaginale équilibrée et est d'une grande importance pour maintenir une acidité (pH) optimale.

Contenu

10 ou 20 gélules à usage vaginal.
Echantillon: 4 gélules à usage vaginal.

Composition

Chaque gélule contient 3×10^9 *Lactobacillus crispatus*.
Autres ingrédients: mannitol, hydroxypropylmethylcellulose (gélule), dioxyde de titane, stéarate de magnésium, oxyde de fer jaune. Sans conservateurs.

Utilisation

Une gélule par jour au coucher pendant 5 jours après les règles. Dans les cas sévères ou récidivants il est conseillé d'utiliser 2 gélules au coucher 5 jours par mois, pendant 3 mois consécutifs.

Indications pour l'emploi

Regyn® est indiqué dans la prévention et le traitement des problèmes vaginaux de leurs symptômes, tels que odeurs désagréables, écoulements vaginaux, sensations de brûlure, gênes périnéales, irritations.

Regyn® est également indiqué dans la restauration de la flore vaginale.

Conservation

A conserver dans un endroit frais et sec, loin de toutes sources de chaleur.
La date de péremption vaut pour le produit non ouvert et correctement conservé.

Mode d'emploi

Retirer une gélule en appuyant légèrement sur la face transparente du blister. Contrôler si la gélule n'est pas endommagée.
Placer la gélule dans le vagin.

Mises en garde et contre-indications

Chaque gélule est à usage unique.
En cas de grossesse, il est conseillé de consulter votre médecin.
Pas d'utilisation concomitante avec les spermicides.
Consulter votre médecin en cas de gêne prolongée malgré l'utilisation de **Regyn®**.
Ne pas utiliser après la date de péremption.

Fabricant

Vésale Pharma International S.A.
32 An Der Gaass Res II A6
L-9638 Pommerloch
Luxembourg



1282

Date de révision: JAN 2018

Regyn® Vaginale capsules

Regyn® beoogt de vaginale zuurtegraad (pH) en de natuurlijke vaginale flora te verbeteren door het voorkomen of verlichten van een verstoring in het evenwicht van deze flora. De oorzaken van dergelijk onevenwicht kunnen heel divers zijn: recent en/ of herhaald gebruik van antibiotica of antimycotica, gebruik van tampons, hevige periodieke regels, hygiënische omstandigheden, ... Een evenwichtige vaginale flora is zeer belangrijk voor het voorkomen van vaginale en urinaire infecties, en recidieven. Naast een verhoogd risico op infecties kan een verstoorde vaginale flora eveneens de oorzaak zijn van ongemakken als slechte geurtjes, vaginaal wilverlies, brandend gevoel, perineaal ongemak, irritaties...

Regyn® bevat 3 miljard levende probiotica van de soort *Lactobacillus crispatus*. Deze bacterie is typisch voor de vaginale flora en van specifiek belang voor het bewaren van een correcte zuurtegraad (pH).

Inhoud

10 of 20 capsules voor vaginaal gebruik.
Monster: 4 capsules voor vaginaal gebruik.

Samenstelling

Elke capsule bevat 3×10^9 *Lactobacillus crispatus*.
Andere bestanddelen: mannitol, hydroxypropylmethylcellulose (capsule), titaniumdioxide, magnesiumstearaat, geel ijzeroxide.
Vrij van conserveringsmiddelen.

Gebruik

Een capsule per dag 's avonds voor het slapengaan gedurende minstens 5 dagen na de menstruatie.
In ernstige gevallen of bij recidiverende vaginitis 2 capsules per dag voor het slapengaan inbrengen, 5 dagen per maand en dit gedurende 3 opeenvolgende maanden.

Indicaties voor gebruik

Regyn® is geïndiceerd voor de preventie en de behandeling van vaginale problemen en hun symptomen, zoals onaangename geurtjes, vaginale afscheiding, branderig gevoel, perineaal ongemak en irritaties.

Regyn® is ook geïndiceerd voor het herstel van de vaginale flora.

Bewaring

Koel en droog bewaren, beschermen tegen hittebronnen.
De houdbaarheidsdatum verwijst naar het ongeopende en correct bewaarde product.

Gebruiksaanwijzing

Neem een capsule uit de strip door zachtjes te drukken op de doorzichtige zijde van de blister. Controleer of de capsules niet beschadigd zijn. Plaats de capsule in de vagina.

Waarschuwingen en contra-indicaties

De capsule is voor éénmalig gebruik.
In geval van zwangerschap is het aanbevolen uw arts te raadplegen.
Niet tegelijkertijd gebruiken met zaaddodende middelen.
Niet gebruiken na de vervaldatum.
Raadpleeg uw arts als de symptomen niet verdwijnen tijdens het gebruik van **Regyn®**.

Fabrikant

Vésale Pharma International S.A.
32 An Der Gaass Res II A6
L-9638 Pommerloch
Luxembourg



1282

Datum van herziening: JAN 2018





Regyn® vaginal capsules

Regyn® is designed to restore the vaginal pH and to improve the natural vaginal flora, by preventing or offsetting any disturbances in the balance of this flora. The causes of such imbalance can be extremely varied: recent and/or repeated use of antibiotics or antifungals, use of tampons, heavy periods, hygienic factors, etc. A well-balanced vaginal flora is essential for preventing the occurrence and the recurrence of vaginal and urinary tract infections.

In addition to an increased risk of infections, vaginal flora disturbances can also cause unpleasant symptoms such as bad odours, vaginal discharge, burning sensation, perineal discomfort, irritation, etc.

Regyn® contains 3 billion living probiotics of the species *Lactobacillus crispatus*. This bacteria is typical for the vaginal flora and of special importance for safeguarding a correct pH.

Contents

10 or 20 capsules for vaginal use.
Samples: 4 capsules for vaginal use.

Composition

Each capsule contains 3 x 10⁹ *Lactobacillus crispatus*.
Other ingredients: mannitol, hydroxymethyl propyl cellulose (capsule), titanium dioxide, magnesium stearate, yellow iron oxide.
Free from preservatives.

Use

One capsule per day in the evening before going to bed during at least 5 days after menstruation.
In severe cases or in case of recurrent vaginitis two capsules per day in the evening before going to bed, 5 days per month during 3 consecutive months.

Indications for use

Regyn® is indicated for prevention and treatment of vaginal problems and related symptoms such as unpleasant odour, vaginal discharge, burning sensations, perineal discomfort and irritation.

Regyn® is also indicated to restore the vaginal flora.

Storage

Store in a cool, dry place away from all sources of heat.
The use-by date applies to unopened products that have been correctly stored.

Instructions for use

Take one capsule from the strip by gently pressing on the clear side.
Check that the capsules are not damaged.
Insert the capsules into the vagina.

Warnings and contraindications

The capsule is for single use.
In case of pregnancy you are advised to consult your doctor.
Do not use concomitantly with spermicides.
Do not use after the expiry date.
If unpleasant symptoms persist whilst using **Regyn®**, consult your doctor.

Manufacturer

Vésale Pharma International S.A.
32 An Der Gaass Res II A6
L-9638 Pommerloch
Luxembourg



1282

Revision date: JAN 2018

Regyn® Vaginalkapseln

Regyn® trägt bei, den Säuregehalt (pH-Wert) der natürlichen Vaginalflora zu verbessern und verhindert oder verzögert eine Störung des Gleichgewichts der Vaginalflora. Die Ursachen für eine Störung dieses Gleichgewichts sind vielfältig: kürzlich erfolgte und/oder wiederholte Anwendung von Antibiotika oder Antipilzmitteln, Anwendung von Tampons, starke Regelblutungen, Hygienebedingungen, usw. Eine ausgeglichene Vaginalflora ist ein wichtiger Faktor, um das Auftreten oder wiederholtes Auftreten von Infektionen der Scheide und der Harnwege zu vermeiden. Neben einem erhöhten Infektionsrisiko kann eine gestörte Vaginalflora auch Ursache für Unannehmlichkeiten wie unangenehmer Geruch, vaginaler Ausfluss, Brennen, Beschwerden im Dammbereich, Reizungen usw. sein.

Regyn® enthält 3 Milliarden probiotische Milchsäurebakterien der Bakterienart *Lactobacillus crispatus*. Dieses Bakterium ist ein typischer Bestandteil der ausgeglichenen Vaginalflora und spielt eine wichtige Rolle bei der Erhaltung eines optimalen Säuregehalts (pH-Wert).

Inhalt

10 oder 20 Kapseln zur vaginalen Anwendung.
Muster: 4 Kapseln zur vaginalen Anwendung.

Zusammensetzung

Jede Kapsel enthält 3 x 10⁹ *Lactobacillus crispatus*.
Sonstige Bestandteile: Mannitol, Hydroxymethylpropylcellulose (Kapsel), Titandioxid, Magnesiumstearat, yellow iron oxide.
Frei von Konservierungsmitteln.

Anwendung

Eine Kapsel pro Tag vor dem Schlafengehen über 5 Tage nach der Monatsblutung. In schweren Fällen oder bei wiederkehrenden Infektionen wird empfohlen, über drei aufeinander folgende Monate an 5 Tagen pro Monat 2 Kapseln vor dem Schlafengehen anzuwenden.

Anwendungsgebiete

Regyn® ist zur Vorbeugung und Behandlung von Scheideproblemen und deren Symptomen angezeigt, darunter unangenehme Gerüche, vaginaler Ausfluss, brennendes Gefühl, Beschwerden am Damm, Reizungen.

Regyn® ist auch zur Wiederherstellung der vaginalen Flora angezeigt.

Aufbewahrung

Kühl und trocken und nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahren.
Das Verfalldatum gilt für das nicht geöffnete und korrekt aufbewahrte Produkt.

Anwendung

Entnehmen Sie eine Kapsel, indem Sie leicht gegen die durchsichtige Seite des Blisters drücken. Prüfen Sie, ob die Kapsel unbeschädigt ist. Führen Sie die Kapsel in Ihre Scheide ein.

Vorsichtsmaßnahmen und Gegenanzeigen

Jede Kapsel ist zur einmaligen Anwendung bestimmt.
Bei bestehender Schwangerschaft sollten Sie Ihren Arzt zurate ziehen; nicht gleichzeitig mit Spermiziden verwenden. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Ihre Beschwerden trotz der Anwendung von **Regyn®** länger andauern. Nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums anwenden.

Hersteller

Vésale Pharma International S.A.
32 An Der Gaass Res II A6
L-9638 Pommerloch
Luxembourg



1282

Stand der Information: JAN 2018

